**Zeitschrift:** Jahrbuch / Schweizerische Akademie der Naturwissenschaften =

Annuaire / Académie Suisse des Sciences Naturelles

**Herausgeber:** Schweizerische Akademie der Naturwissenschaften

**Band:** - (1998)

Rubrik: Finanzen

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 28.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

## Jahresrechnung und Bilanz 1998 Compte et bilan 1998 Conto annuale e bilancio 1998

## Rapport du trésorier

### Comptes d'exploitation 1998

De 1997 à 1998 la subvention fédérale a passé de Fr. 4503 100.— à Fr. 4547 400.—, soit une augmentation de 1%. A quoi s'ajoute pour la deuxième année consécutive la contribution du BUWAL de Fr. 200 000.— pour nos activités avec ProClim dans l'Organe consultatif de climatologie et du changement de climat (OcCC).

Les comptes d'exploitation font apparaître un déficit de Fr. 304 840.60 (position no 14). C'est le résultat de la décision de la Délégation des finances du Parlement, sur recommandation du Contrôle fédéral des finances de ne pas compter comme recettes les dissolutions des engagements obsolètes. Ce déficit est mis au passif du bilan. Relevons que les attributions supplémentaires décidées par le Comité central (position no 13) ont augmenté de Fr. 140 000.par rapport au budget (Fr. 127000.- en 1997), ce qui va bien dans le sens d'une souplesse dans la gestion face à des projets non prévisibles ou plus importants que prévus lors de l'élaboration du budget et qu'il s'agit de soutenir.

#### Bilan au 31 décembre 1998

Lors de sa séance ordinaire des 21 et 22 janvier 1999, la Délégation des finances du Parlement, suite à un rapport du Contrôle des finances de 1997 suivi de discussions et de prises de position entre l'OFES (BBW) et les Académies, a décidé que les dissolutions (positions no 5) de nos engagements obsolètes ne devaient pas apparaître en recettes, mais au passif du bilan sous «Freie Reserve» et que cette réserve devra être diminuée en 1999.

Les comptes d'exploitation et le bilan ont été vérifiés et approuvés par la Fiduciaire STG Coopers & Lybrand, National Treuhand AG, lors d'une séance à Bâle le 15 mars 1999.

#### Remerciements

Le trésorier remercie chaleureusement l'équipe du Secrétariat général et particulièrement Madame Sylvia Furrer pour ses compétences et sa maîtrise de l'ensemble complexe des opérations comptables de l'Académie.

## Bilan de la fortune provenant des donations

La somme de ce bilan, donc sans la subvention fédérale, présente une augmentation d'environ 880 000 francs par rapport à l'année précédente, due à la gestion des titres sous la direction experte de notre fiduciaire. Du côté du passif, l'augmentation des fonds et provisions constitue la contrepartie.

Nous remercions sincèrement la fiduciaire pour ses excellentes prestations.

Prof. Bernard Vittoz, trésorier

# Betriebsrechnung für das Jahr 1998

A. Ertr	ag (mit 2,5% Kreditsperre)	Ertrag	Aufwand
		Fr.	Fr.
1.	Bundessubvention		
1.1	für SANW	4 547 400.00	
1.2	für OcCC (BUWAL)	200 000.00	
2.	Mitgliederbeiträge	150 247.00	
3.	Zinsen	68 766.10	
4.	Rückzahlungen	61 716.90	
5.	Auflösungen	0.00	
٥.		5 028 130.00	
B. Aufv	vand		
1.	Publikationen		
1.1	Periodika		
1.1.1	Sektionen		350 900.00
1.1.2	KRG-Gesellschaften		110 000.00
1.2	Einzelpublikationen		
1.2.1	Sektionen		55 930.00
1.2.2	Publikationskommissionen		25 000.00
1.2.3	SANW-Publikationen		30 000.00
			571 830.00
2.	Symposien/Kongresse		
2.1	Sektionen		136 438.40
2.2	Jahresversammlung		108 831.90
2.3	SANW-Symposium		10 000.00
			255 270.30
3.	Internationale Zusammenarbeit		
3.1	Sektionen:		
3.1.1	wissenschaftlich		188 600.00
3.1.2	administrativ (Delegationen)		32 065.15
3.2	Beiträge an Internationale Unionen		165 000.00
3.3	ICSU, ESF		59 672.45
3.4	Betreuung ICSU-Präsidium		8 522.50
3.5	Reisekostenzuschüsse		11 450.00
3.6	Direkte Zusammenarbeit:		
3.6.1	allgemein		8 947.15
3.6.2	Entwicklungsländer		39 748.60
3.6.3	Osteuropa		8 000.00
	•		522 005.85
4.	Langfristige Unternehmungen		
4.1	Sektionen		94 000.00
4.2	ProClim + OcCC		610 000.00
4.3	Alpenforschung		90 000.00
4.4	Nationalpark		215 000.00
4.5	CSRS:		
4.5.1	Betrieb		368 000.00
4.5.2	Sonderprojekte/Taxonomie		60 000.00
4.6	Betreuung Sonderprojekte		88 000.00
			1 525 000.00

5.	Forschungsinfrastruktur		
5.1	Sektionen		61 000.00
5.2	IHES		135 000.00
3.2	HIES		196 000.00
6.	Kurse		170 000.00
6.1	Sektionen		35 686.90
0.1	Sektionen		33 000.90
7.	Reisekosten Nachwuchs/Frauenförderung		
7.1	Sektionen		110 400.00
7.2	Reisestipendium		58 000.00
7.3	Frauenförderung		14 401.80
1.5	Trademordering	*	182 801.80
8.	Weitere wissenschaftliche Arbeiten		102 001.00
8.1	KRG-Gesellschaften		29 000.00
8.2	Arbeitsgruppen/Kommissionen ad hoc		76 248.30
8.3	Forum Genforschung		25 262.50
8.4	Erschliessung Archiv SANW		63 282.05
0.4	Elschilessung Alchiv SAIV		193 792.85
9.	Wissenschaftspolitische Aufgaben		193 192.03
9. 9.1	Sektionen		29 750.00
9.1	Konferenz der Akademien		34 524.05
9.2	Komerenz der Akademien		64 274.05
10	Öffentlichkeitsarheit		04 274.03
10.	Öffentlichkeitsarbeit Sektionen		46 300.00
10.1	Akademie		164 807.20
10.1			
10.2	Expo 2001 (Gesuche)		$\frac{8000.00}{219107.20}$
1.1	Ouganisation		219 107.20
11.	Organisation		<b>5</b> 0 200 00
11.1	Sektionen		58 300.00
11.2	Senat, Präsidentenkonferenz		10 136.80
11.3	Zentralvorstand		11 375.45
11.4	Ausschuss		2 777.45
11.5	Sektionssitzungen		6 108.00
11.6	Jahrbuch, administrativer Teil		34 348.75
11.7	Verwaltungskosten STG / Bank		18 316.10
10			141 362.55
12.	Generalsekretariat		(55.020.00
12.1	Personalkosten		655 939.90
12.2	Sozialleistungen		119 281.85
12.3	Betriebskosten		85 102.85
12.4	EDV		39 490.20
12.5	Mieten		131 803.80
12.6	Reisespesen		5 829.90
12.7	Einrichtungen		10 454.15
12.8	Verschiedenes		3 323.20
			1 051 225.85
13.	Kredit zur Verfügung des ZV (Gesuche)		374 613.25
	Total	5 028 130.00	5 332 970.60
1.4			5 552 770.00
14.	Verlust	304 840.60	Z 222 252 45
	Total	5 332 970.60	5 332 970.60

## Konsolidierte Bilanz auf den 31. Dezember 1998

## Betrieb Akademie und Kommissionen mit Bundesbeiträgen

Aktiven		Fr.
Kassen und Kontokorrente Postcheckkonti Bankguthaben Debitoren Verrechnungssteuerguthaben Bundeskonto – Sekretariat Bern Transitorische Aktiven		20 437.85 31 280.59 1 346 820.22 122 894.40 8 235.90 2 303 970.02 50 144.80 3 883 783.78
Passiven	Fr.	Fr.
<ul> <li>I. Denkschriftenkommission</li> <li>Geobotanische Kommission</li> <li>Glaziologische Kommission</li> <li>Kommission für das Reisestipendium für Botanik,</li> <li>Zoologie und Erdwissenschaften der SANW</li> <li>Kommission für die wissenschaftliche</li> <li>Erforschung des Nationalparks:</li> <li>SANW-Gelder</li> <li>Kryptogamenkommission</li> </ul>	0.00 0.00 0.00 0.00 0.00	104 230.00
II. Kommission für die Forschungsstation an der Elfenbeinküste Kommission für Klima- und Atmosphärenforschung Kommission für Weltraumforschung Geodätische Kommission Schweizerische Geophysikalische Kommission Schweizerische Geotechnische Kommission Schweizerische Kommission für Astronomie Schweizerische Kommission für Ozeanographie und Limnologie Kommission für Speläologie Schweizerische Kommission für Biologie Schweizerische Kommission für Fernerkundung Kommission für Quartärforschung Schweizerische Hydrologische Kommission	75.85 800.95 217.00 532.40 -38.45 0.95 471.70 7 447.80 39 292.26 1 795.65 444.30 139.85 501.35	51 681.61

III.	Sozialleistungen/Pensionen Eingegangene Verpflichtungen Kurzfristige Rückstellungen Langfristige Rückstellungen Freie Reserve SANW Ertragsüberschuss Betriebsrechnung	431 297.95 1 301 041.65 200 542.49 686 332.40 451 075.58 0.00	3 070 290.07
IV.	Diverse Rückstellungen Kommissionen Diverse Kreditoren Kommissionen	260 464.70 56 247.15	316 711.85
V.	Transitorische Passiven		340 870.25
			3 883 783.78

## Konsolidierte Bilanz auf den 31. Dezember 1998

## SANW-Sondervermögen (ohne Bundesbeiträge)

Kasse         500.00           Bankguthaben         614 936.42           Verrechnungssteuerguthaben         3 592.50           Wertschriften         9 696 664.42           Liegenschaft Pratteln         1 600 000.00           Liegenschaft Bern         1 276 514.00           Aktiven Liegenschaft Bern         193 013.05           Lager an Büchern (Euler-Kommission)         1 93 013.05           Lager an Büchern (Euler-Kommission)         61 288.40           Transitorische Aktiven         32 927.20           13 524 593.59           Passiven         Fr.         Fr.           I.         Zentralfonds         3 197 995.95           Fonds Daniel Jenny und         62 019.59         Fr.           Legat Frida Schmuziger-Landolt         62 019.59         Fr.           Fonds für den Preis von Dr. Schläfli         95 290.05         Fr.           Legat Prof. F. A. Forel         8 358.60         Rübel-Fonds der Geobotanischen Kommission         121 781.65           Fonds «Airgauerstiftung»         152 819.75         P.           Pilatusfonds         43 513.15         Fr.           Fonds François-A. Forel pour l'encouragement de la limnologie         317 638.10         7 279 679.81           III.         Ko	Aktiv	ren		Fr.
I.       Zentralfonds       3 197 995.95         Fonds Daniel Jenny und       62 019.59         Legat Frida Schmuziger-Landolt       62 019.59         Fonds für den Preis von Dr. Schläfli       95 290.05         Legat Prof. F. A. Forel       8 358.60         Rübel-Fonds der Geobotanischen Kommission       121 781.65         Fonds «Stiftung Dr. Joachim de Giacomi»       711 066.30         Fonds «Aargauerstiftung»       152 819.75         Pilatusfonds       43 513.15         Fonds François-A. Forel pour l'encouragement de la limnologie       317 638.10         Georges und Antoine Claraz-Schenkung       2 569 196.67       7 279 679.81         III.       Kommission für die Schweizerischen Paläontologischen Abhandlungen       700 696.55       700 696.55         III.       Diverse Rückstellungen       2 781 068.73       700 696.55         Diverse Kreditorien       110 380.95       110 380.95         Hypotheken       1 330 000.00       2 252.60         Passiven Liegenschaft Pratteln       21 252.60       2 252.60         Passiven Liegenschaft Bern       99 063.65       2 375.50       4 400 141.43         IV.       Kursreserve auf Wertschriften       1 000 000.00       144 075.80       1 144 075.80	Bankgu Verreck Wertsc Liegen Liegen Aktivet Aktivet Lager a Euler-F	hnungssteuerguthaben hriften schaft Pratteln schaft Bern n Liegenschaft Pratteln n Liegenschaft Bern an Büchern (Euler-Kommission) Kommission		614 936.42 3 592.50 9 696 664.42 1 600 000.00 1 276 514.00 45 156.60 193 013.05 1.00 61 288.40 32 927.20
Fonds Daniel Jenny und Legat Frida Schmuziger-Landolt Fonds für den Preis von Dr. Schläfli Legat Prof. F. A. Forel Rübel-Fonds der Geobotanischen Kommission Fonds «Stiftung Dr. Joachim de Giacomi» Fonds «Aargauerstiftung» Pilatusfonds Fonds François-A. Forel pour l'encouragement de la limnologie Georges und Antoine Claraz-Schenkung  II. Kommission für die Schweizerischen Paläontologischen Abhandlungen  Diverse Rückstellungen Diverse Kreditorien Hypotheken Passiven Liegenschaft Pratteln Passiven Liegenschaft Bern Publikationsbeiträge des Nationalfonds  IV. Kursreserve auf Wertschriften Transitorische Passiven  1000 000.00 121 781.65 711 066.30 711 066.30 711 066.30 711 066.30 711 066.30 711 066.30 711 066.30 711 066.30 711 066.30 711 066.30 711 066.30 711 066.30 711 066.30 711 066.30 711 066.30 711 066.30 711 066.30 71 066.30 71 279 679.81 70 696.55 700 696.55 700 696.55 700 696.55	Passiv	ven	Fr.	Fr.
Paläontologischen Abhandlungen       700 696.55       700 696.55         III.       Diverse Rückstellungen       2 781 068.73         Diverse Kreditorien       110 380.95         Hypotheken       1 330 000.00         Passiven Liegenschaft Pratteln       21 252.60         Passiven Liegenschaft Bern       99 063.65         Publikationsbeiträge des Nationalfonds       58 375.50       4 400 141.43         IV.       Kursreserve auf Wertschriften       1 000 000.00       1 144 075.80         Transitorische Passiven       1 1 144 075.80       1 144 075.80	I.	Fonds Daniel Jenny und Legat Frida Schmuziger-Landolt Fonds für den Preis von Dr. Schläfli Legat Prof. F. A. Forel Rübel-Fonds der Geobotanischen Kommission Fonds «Stiftung Dr. Joachim de Giacomi» Fonds «Aargauerstiftung» Pilatusfonds Fonds François-A. Forel pour l'encouragement de la limnologie	62 019.59 95 290.05 8 358.60 121 781.65 711 066.30 152 819.75 43 513.15	7 279 679.81
Diverse Kreditorien 110 380.95 Hypotheken 1 330 000.00 Passiven Liegenschaft Pratteln 21 252.60 Passiven Liegenschaft Bern 99 063.65 Publikationsbeiträge des Nationalfonds 58 375.50 4 400 141.43  IV. Kursreserve auf Wertschriften 1 000 000.00 Transitorische Passiven 1 144 075.80 1 144 075.80	II.		700 696.55	700 696.55
Transitorische Passiven <u>144 075.80</u> <u>1 144 075.80</u>	III.	Diverse Kreditorien Hypotheken Passiven Liegenschaft Pratteln Passiven Liegenschaft Bern	110 380.95 1 330 000.00 21 252.60 99 063.65	4 400 141.43
	IV.			AND THE PROPERTY OF THE PROPER

Aufteilung des Aufwandes nach Kostenstellen inkl. Vergleich mit dem Budget 1998 und der Rechnung 1998 und 1997

Kostenstellen	Budget		Rechnung	Anteil am G in %	Anteil am Gesamtaufwand in %	p
	1999	1998	1998	Budget 1999	Rechnung 1998	Rechnung 1997
1. Sektionen	007	000	000	i i		
<ul> <li>– wissenschaftliche Arbeiten</li> <li>– internationale Zusammenarbeit</li> </ul>	925 400 220 500	924 600 221 100	920 405.30 220 665.15	17,7	17,3	16.7
- administrative Arbeiten	$\frac{60200}{1206100}$	58 300 1 204 000	58 300.00 1 199 370.45	$\frac{1,2}{23,1}$	$\frac{1,1}{22,5}$	1,2 22,2
2. Kantonale und regionale Gesellschaften (KRG)	186 500	139 000	139 000.00	3,6	2,6	3,7
3. Komm./Arbeitsgruppen, Frauenförd., Forschungs- infrastruktur im Ausland (ausserhalb der Sektionen)	341 900	389 200	397 194.65	6,5	7,5	6,4
4. Einzelgesuchsteller/innen	I		386 063.25	1	7,2	9,9
5. Langfristige Unternehmungen, Betrieb CSRS	1 401 000	1 441 000	1 431 000.—	26,8	26,8	27,2
6. Akademie – wissenschaftliche Arbeiten	130 000	140 000	148 831.90	2,5	2,8	2,1
<ul> <li>wissenschaftspolitische Arbeiten/Öffentlichkeitarb.</li> </ul>	233 000	257 000	207 331.25	4,5	3,9	3,6
Internationale Zusammenarbeit     Organisation	300 000	314 000	289 890.70	5,7	5,4	5,9
- Organisation	000 401	822 000	729 116.40	14,7	13,7	14,0
7. Generalsekretariat	1 044 000	1 068 000	1 051 225.85	20,0	19,7	19,9
8. Beiträge an Gesuchsteller/innen	280 500	245 000	<i>c</i>	5,3	_	-
9. Verlust	(-110 300)		(-304 840.60)*	(-2,1)	(-5,7)	
Total	5 227 000	5 308 200	5 332 970.60	100,0	100,0	100,0

\*Verlust, da keine Auflösungen von Rückstellungen mehr über die Betriebsrechnung gemacht werden.

# Funktionale Gliederung des Aufwandes 1999 (Budget) inkl. Vergleich mit der prozentualen Verteilung der Rechnungen 1998 und 1997

		1999 (def. Budg	get)	1999 %	1998 Rg %	1997 Rg %
1.	Wissenschaftlicher Aufwand					
1.1	Projektgebunden					
	Publikationen	556 800				
1.1.2	Tagungen	269 900				
	Langfristige Unternehmungen	1 400 000				
	Forschungsinfrastruktur	196 000				
	Kurse	43 500				
the same and the same	Nachwuchs- und Frauenförderung	181 300				
1.1./	Arbeitsgruppen	124 000				- A
110	und Kommissionen ad hoc Weitere wissenschaftliche Arbeiten	134 900 25 500	2 807 900	53,7	53,9	52,9
1.1.8	Kredit zur Verfügung des		270 500		7,0	
1.2	Zentralvorstandes (Gesuche)		$\frac{270300}{3078400}$	$\frac{5,2}{58,9}$	$\frac{7,0}{60,9}$	$\frac{6,4}{59,3}$
2.	Internationale Zusammenarbeit		2 070 100	30,5	00,7	07,0
		220.500				
2.1	Sektionen Beitrijf van de Sektionen	220 500				
2.2	Beiträge an internationale	236 000				
2.3	Organisationen Reisekostenzuschüsse	10 000				
2.4	Direkte Zusammenarbeit	64 000	530 500	10,1	9,8	10,4
3.	Wissenschaftspolitische Aufgaben			10,1	7,0	10,1
		25 400				-
3.1	Sektionen	35 400	67.400	1.2	1.2	2.1
3.2	Konferenz der Akademien (CASS)	32 000	67 400	1,3	1,2	2,1
4.	Öffentlichkeitsarbeit					
4.1	Sektionen	53 500				
4.2	Akademie	<u>201 000</u>	254 500	4,9	4,1	3,0
5.	Organisation u. Generalsekretariat					II.
5.1	Sektionen Administration	60 200			= =	
5.2	Betreuung langfrist. Unternehmungen	88 000				
5.3	Allgemeines	N. 1900 C. (200 C. 1900 C.)			5	,4
	Organe	47 000				
	Jahrbuch	37 000	0.00			
	Verwaltungsauslagen	<u>20 000</u>	252 200	4,8	4,3	5,3
5.4	Generalsekretariat	704.000	6			10
	Personal- und Sozialkosten	794 000	1 044 000	20.0	10.7	10.0
3.4.2	Betriebskosten	<u>250 000</u>	1 044 000 1 296 200	$\frac{20,0}{24,8}$	$\frac{19,7}{24,0}$	$\frac{19,9}{25,2}$
			1 290 200	24,0	24,0	25,2
Gesa	mtaufwand		5 227 000	100	100	100

## Revisorenbericht

# 1. Bericht der Kontrollstelle an den Senat der Schweizerischen Akademie der Naturwissenschaften, Bern

Sehr geehrte Damen und Herren

Als Kontrollstelle haben wir die Buchführung und die Jahresrechnung (Bilanz und Betriebsrechnung) der Schweizerischen Akademie der Naturwissenschaften für das am 31. Dezember 1998 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. Dazu gehören die nachfolgend aufgeführten Rechnungen:

- · Konsolidierte Bilanz
- · Betriebsrechnung

## Rechnungen von Kommissionen mit SANW-Beiträgen

- · Denkschriftenkommission
- · Geobotanische Kommission
- · Glaziologische Kommission
- Kommission für das Reisestipendium für Botanik, Zoologie und Erdwissenschaften der SANW
- Kommission für die wissenschaftliche Erforschung des Nationalparks (SANW-Gelder)
- Kommission f
   ür Kryptogamenflora

Vermögensnachweis von Kommissionen und Projekten mit SANW-Beiträgen (Verwaltung durch Spezialquästoren)

- Kommission f
  ür die Forschungsstation an der Elfenbeink
  üste
- · Kommission für Klima- und Atmosphärenforschung
- · Kommission für Weltraumforschung
- Schweizerische Geodätische Kommission
- · Schweizerische Geophysikalische Kommission
- Schweizerische Geotechnische Kommission
- Schweizerische Kommission f
  ür Astronomie
- Schweizerische Kommission für Ozeanographie und Limnologie
- Schweizerische Kommission f
  ür Speläologie
- Schweizerische Kommission für Biologie
- · Schweizerische Kommission für Fernerkundung
- Kommission f
  ür Quart
  ärforschung
- · Schweizerische Hydrologische Kommission

Kommissionen und Projekte mit Beiträgen von Dritten

- Alpenforschung
- Fondation du Centre Suisse de Recherches Scientifiques
- Ethik-Kommission für Tierversuche
- Schweizerische Kommission für Forschungspartnerschaft mit Entwicklungsländern, KFPE
- GeoForum
- Schweizerische Geologische Kommission
- Schweizerische Kommission für Polarforschung
- Schweizerische Kommission für Umweltbeobachtung, SKUB
- ProClim

Unsere Prüfung erfolgte nach den Grundsätzen des Berufsstandes, wonach eine Prüfung so zu planen und durchzuführen ist, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung und die Jahresrechnung Gesetz und Statuten.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Basel, 15. März 1999

National Treuhand AG

N. Zurkinden

W. Lehner

# 2. Bericht der Kontrollstelle an den Senat der Schweizerischen Akademie der Naturwissenschaften, Bern

Sehr geehrte Damen und Herren

Als Kontrollstelle haben wir die Buchführung und die Jahresrechnung (Bilanz und Betriebsrechnung) der Schweizerischen Akademie der Naturwissenschaften für das am 31. Dezember 1997 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. Dazu gehören die nachfolgend aufgeführten Rechnungen:

## SANW-Sondervermögen (ohne Bundesbeiträge)

- · Konsolidierte Bilanz
- Zentralfonds
- Fonds Daniel Jenny und Legat Frida Schmuziger-Landolt
- Fonds f
  ür den Preis von Dr. Schl
  äfli
- · Legat Prof. F.A. Forel
- Rübelfonds der Geobotanischen Kommission
- · Fonds «Stiftung Dr. Joachim de Giacomi»
- · Fonds «Aargauerstiftung»
- Pilatusfonds
- Fonds François-A. Forel pour l'encouragement de la limnologie
- · Georges und Antoine Claraz-Schenkung
- Kommission für die wissenschaftliche Erforschung des Nationalparks (Stiftungs-Gelder)
- Kommission für die Schweizerischen Paläontologischen Abhandlungen

Vermögensnachweis von Kommissionen und Rechnungen mit Sondervermögen und Spezialqästoren

- · Euler-Kommission
- Liegenschaft Pratteln
- · Liegenschaft Bern
- Vereinigtes SANW-Wertschriftendepot

Unsere Prüfung erfolgte nach den Grundsätzen des Berufsstandes, wonach eine Prüfung so zu planen und durchzuführen ist, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung und die Jahresrechnung Gesetz und Statuten.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Basel, 15. März 1999

National Treuhand AG

N. Zurkinden

W. Lehner

